

ZÁPISNICA Z PODPISU
DOHOVORU
O PRISTÚPENÍ ČESKEJ REPUBLIKY,
ESTÓNSKEJ REPUBLIKY, CYPERSKEJ REPUBLIKY,
LOTYŠSKEJ REPUBLIKY, LITOVSKÉJ REPUBLIKY,
MAĎARSKEJ REPUBLIKY, MALTSKEJ REPUBLIKY,
POĽSKEJ REPUBLIKY, SLOVINSKEJ REPUBLIKY
A SLOVENSKEJ REPUBLIKY
K DOHOVORU
O ZAMEDZENÍ DVOJITÉHO ZDANENIA V SÚVISLOSTI
S ÚPRAVOU ZISKU ZDRUŽENÝCH PODNIKOV

Splnomocnení zástupcovia Belgického kráľovstva, Českej republiky, Dánskeho kráľovstva, Estónskej republiky, Spolkovej republiky Nemecko, Helénskej republiky, Španielskeho kráľovstva, Francúzskej republiky, Írska, Talianskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Luxemburského veľkovoľvodstva, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Holandského kráľovstva, Rakúskej republiky, Poľskej republiky, Portugalskej republiky, Slovinskej republiky, Slovenskej republiky, Fínskej republiky, Švédskeho kráľovstva a Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska podpísali 8. 12. 2004 v Bruseli Dohovor o pristúpení Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky k Dohovoru o zamedzení dvojitého zdanenia v súvislosti s úpravou zisku združených podnikov.

Pri tejto príležitosti vzali na vedomie tieto jednostranné vyhlásenia:

- I. Vyhlásenie k článku 7 Dohovoru o zamedzení dvojitého zdanenia v súvislosti s úpravou zisku združených podnikov.

Vyhlásenie Belgicka, Českej republiky, Lotyšska, Maďarska, Poľska, Portugalska, Slovenska a Slovinska o článku 7 Dohovoru o zamedzení dvojitého zdanenia v súvislosti s úpravou zisku združených podnikov

Belgicko, Česká republika, Lotyšsko, Maďarsko, Poľsko, Portugalsko, Slovensko a Slovinsko vyhlasujú, že budú uplatňovať článok 7 ods. 3.

- II. Vyhlásenia o článku 8 Dohovoru o zamedzení dvojitého zdanenia v súvislosti s úpravou zisku združených podnikov:

1. Vyhlásenie Cyperskej republiky:

Výraz „závažná sankcia“ zahŕňa sankcie za:

- a) podvodné alebo úmyselné vykonanie alebo podanie nepravdivého prehlásenia, priznania, dokladu alebo vyhlásenia týkajúceho sa príjmu alebo nárokov na prídavky alebo odpočty;

- b) podvodné alebo úmyselné podanie nepravdivej účtovnej uzávierky;
- c) odmietnutie, zanedbanie podania alebo nepodanie daňového priznania;
- d) odmietnutie, zanedbanie vedenia riadnych účtovných záznamov alebo ich nevedenie alebo nesprístupnenie dokumentov a účtovných záznamov na kontrolu;
- e) pomoc, napomáhanie, radenie, podnecovanie alebo navádzanie osoby podať, doručiť alebo predložiť priznanie, prehlásenie, nárok, účtovnú uzávierku alebo dokument alebo viesť alebo pripraviť účtovné záznamy alebo dokumenty, ktoré sú vecne nepravdivé.

Právne ustanovenia, ktoré upravujú vyššie uvedené sankcie, sú obsiahnuté v zákonoch o vymeriavaní a výbere daní.

2. Vyhlásenie Českej republiky:

Porušenie daňových zákonov, za ktoré možno uložiť „závažnú sankciu“ predstavuje akékoľvek porušenie daňových zákonov s možnosťou uloženia trestu odňatia slobody, trestnoprávných alebo správnych pokút. Na tieto účely „porušenie daňového zákona“ znamená:

- a) nezaplatenie vymeraných daní, odvodov do sociálneho poistenia, odvodov do zdravotného poistenia a poplatkov platených do štátneho fondu poistenia v nezamestnanosti;

- b) daňový alebo podobný únik;
- c) nesplnenie oznamovacej povinnosti.

3. Vyhlásenie Estónskej republiky:

Pojem „závažná sankcia“ sa bude vykladať ako trestné sankcie za daňový podvod podľa estónskeho vnútroštátneho práva (trestný zákon).

4. Vyhlásenie Helénskej republiky:

Vymedzenie pojmu závažná sanckia, ktoré Helénska republika poskytla v roku 1990, sa týmto nahrádza takto:

„Pojem „závažné sankcie“ zahŕňa správne sankcie za závažné porušenia daňových zákonov ako aj trestné sankcie za trestné činy spáchané v súvislosti s daňovými zákonmi v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona o účtovných záznamoch, zákona o dani z príjmu ako aj všetkými osobitnými ustanoveniami, ktoré vymedzujú správne a trestnoprávne sankcie v daňovom práve.“

5. Vyhlásenie Maďarskej republiky:

Pojem „závažná sankcia“ znamená trestné sankcie zavedené v súvislosti s trestnými činmi v daňovej oblasti alebo daňové sankcie v súvislosti s nezaplatením dane viac ako 50 miliónov HUF.

6. Vyhlásenie Lotyšskej republiky:

Pojem „závažné sankcie“ znamená správne sankcie za závažné porušenia daňových zákonov ako aj trestné sankcie.

7. Vyhlásenie Litovskej republiky:

Pojem „závažné sankcie“ zahŕňa trestné sankcie a správne sankcie ako napríklad sankcie za nedostatok dobrej vôle a za odpor proti daňovej kontrole.

8. Vyhlásenie Maltskej republiky:

Pojem „závažná sankcia“ znamená správnu alebo trestnú sankciu uloženú osobe, ktorá zámerne s úmyslom vyhnúť sa plateniu dane alebo pomôcť inej osobe vyhnúť sa plateniu dane:

- (a) v priznaní alebo inom vykonanom, pripravenom alebo podanom vyhlásení na účely zákonov o dani z príjmu alebo podľa nich vynechá príjem, ktorý v ňom mal byť zahrnutý; alebo

- (b) vykoná v priznaní alebo inom dokumente alebo prehlásení pripravenom alebo podanom na účely zákonov o dani z príjmu alebo podľa nich nepravdivé prehlásenie alebo záznam; alebo
- (c) nepravdivo ústne alebo písomne odpovie na položenú otázku alebo podanú žiadosť o informáciu v súlade s ustanoveniami zákonov o dani z príjmu; alebo
- (d) pripraví alebo vedie alebo povolí prípravu alebo vedenie nepravdivých účtovných záznamov alebo iných záznamov alebo sfaľšuje alebo povolí faľšovanie účtovných záznamov alebo záznamov; alebo
- (e) použije akýkoľvek podvod, lesť alebo machináciu alebo povolí použitie takého podvodu, ľsti alebo machinácie.

9. Vyhlásenie Holandského kráľovstva:

Vymedzenie pojmu závažná sankcia, ktoré Holandské kráľovstvo poskytlo v roku 1990, sa týmto nahrádza takto:

„Pojem „závažná sankcia“ znamená sankciu uloženú súdom za úmyselné spáchanie trestného činu ako je uvedené v článku 68 ods. 2 alebo v článku 69 ods. 1 a 2 všeobecného zákona o daniach.“

10. Vyhlásenie Portugalskej republiky:

Vymedzenie pojmu závažná sankcia, ktoré Portugalská republika poskytla v roku 1990, sa týmto nahrádza takto

„Pojem „závažné sankcie“ zahŕňa trestné sankcie ako aj správne sankcie uplatniteľné zo zákona za porušenie daňových zákonov ako závažné alebo spáchané s úmyslom dopustiť sa podvodu.“

11. Vyhlásenie Poľskej republiky:

Pojem „závažná sankcia“ znamená trest pokuty, trest odňatia slobody alebo oboje uložené spoločne alebo trest odňatia slobody za zavinené porušenie ustanovení daňového zákona zo strany platiteľa dane.

12. Vyhlásenie Slovinskej republiky:

Pojem „závažná sankcia“ znamená sankciu za akékoľvek porušenie daňového zákona.

13. Vyhlásenie Slovenskej republiky:

Pojem „závažná sankcia“ znamená pojem „pokuta“ za porušenie daňovej povinnosti chápaná ako poplatok uložený podľa zákona o správe daní č. 511/1992 Zb. v znení zmien a doplnení, príslušných daňových zákonov alebo zákona o účtovníctve a pojem „sankcia“ znamená sankciu uloženú podľa Trestného zákona za trestné činy spáchané v súvislosti s porušením vyššie uvedených zákonov.